

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 2360 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
68. Jahrgang

Nr. 1254

15. Dezember 2015

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Lärmsanierung Kantonsstrassen

Lärmsanierungsprojekt (LSP), Sanierungsplan und Gebäudeliste

Gestützt auf die §§ 23 und 27 der Verordnung des Regierungsrates zur Umweltschutzgesetzgebung legt das Kantonale Tiefbauamt Thurgau den Sanierungsplan mit zugehöriger Gebäudeliste und Lärmsanierungsprojekt (LSP) der nachstehenden Kantonsstrassen wie folgt auf:

– Seestrasse H13

Auflagefrist: 4. Dezember 2015 bis 23. Dezember 2015

Auflageort: Gemeindekanzlei Ermatingen

Innert dieser Frist können schriftlich begründete Einsprachen beim Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau, 8510 Frauenfeld, erhoben werden.

Baugesuche

Beim Gemeinderat wurden folgende Baugesuche eingereicht:

Baugesuchsteller Felber Daniel, Ermatingen

Bauvorhaben Umnutzung Büroräume in Probelokal mit Tonstudio

Baugrundstück Liegenschaft Nr. 982,
Hauptstrasse 220, Ermatingen

Auflagefrist 27. November 2015 bis 16. Dezember 2015

Die Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen während der Auflagefrist auf. Wer vom Bauvorhaben berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Einwohnerkontrolle

Der Einwohnerstand per 30. November 2015 beträgt 3174 Personen.

Kehrachtsammlung zwischen Weihnachten und Neujahr

Die Kehrachtsammlungen zwischen den Feiertagen finden wie folgt statt:

Die Kehrachtsammlung vom Freitag, 25. Dezember 2015 wird am Montag, 28. Dezember 2015 **nachgeholt**.

Die Kehrachtsammlung von Freitag, 1. Januar 2016 fällt aus.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung zwischen Weihnachten und Neujahr

Über die Feiertage sind die Schalter der Gemeindeverwaltung wie folgt geöffnet:

Donnerstag, 24. Dezember 2015: 8.30 Uhr bis 11.30 Uhr

Freitag, 25. Dezember 2015 bis Freitag, 1. Januar 2016: geschlossen

Ab Montag, 4. Januar 2016: normale Schalteröffnungszeiten

Notrufnummer bei Todesfällen: Herr Werner Graf: 079 215 01 63

Öffnungszeiten des Gemeindewerkhofs zwischen den Feiertagen

Der Gemeindewerkhof bleibt an folgenden Tagen geschlossen:

Samstag, 26. Dezember 2015

Freitag, 1. Januar 2016

Samstag, 2. Januar 2016

Entsorgungswesen

Altpapiersammlung (SLRG, Weber Janine, Tel. 079 413 94 84)

Samstag, 9. Januar 2016

Es darf nur Altpapier ohne Plastik, Kehrrecht, Karton, etc. an den Kehrachtsammelstellen bereitgestellt werden. Die Bündel sind gut zu verschnüren.

Rechnungsruf

Wir bitten alle Lieferanten und Auftragsnehmer, ihre Rechnungen für die Gemeindeaufträge für das Jahr 2015, bis spätestens am 31. Dezember 2015 dem Gemeindekassieramt zuzustellen.



Sylvesterwecken

Die Tradition um das «Kinder-Sylvesterwecken» bleibt uns erhalten: Richarda Ernst und Katrin Kirner haben sich bereit erklärt, das diesjährige Sylvesterwecken erneut zu organisieren – dafür einmal mehr herzlichen Dank. Die beiden Organisatorinnen werden leider letztmalig diesen Anlass begleiten. Für das nächste Jahr werden Interessierte gesucht, die die Organisation übernehmen und bereits am 31. Dezember 2015 gerne dabei sein können und den gesamten Ablauf vorab anschauen und miterleben dürfen. Nähere Informationen dazu gibt es bei Katrin Kirner, Tel. 071 66 00 344.

Kommt alle am 31. Dezember 2015 um 05.00 Uhr an die Stedi. Nimmt Kuhglocken, Nebelhörner, Pfannendeckel und Vieles mehr mit, um Lärm zu machen. Am Schluss gibt es am Mittagstisch in der Mehrzweckhalle einen wohlverdienten Zmorgen. Um ca. 07.00 Uhr geht's wieder heim ins Bett.

Bambus-Fahrplan 2016 ab Dezember abholbereit

Das Informationsverhalten der Gesellschaft hat sich in den letzten Jahren stark verändert. Durch die Verbreitung von PC und Smartphone

*Wir wünschen unseren Inserenten und Lesern
eine besinnliche Weihnachtszeit*

Inserate für die 1. Januar-Ausgabe sind bis Montag, 21. Dezember abzugeben, (Farbinserate bis Donnerstag, 17. Dezember)
Inserate für die 15. Januar-Ausgabe sind bis Donnerstag, 7. Januar abzugeben

haben die digitalen Informationskanäle an Bedeutung gewonnen. Deshalb haben Turbo und PostAuto zusammen mit der Stadt Kreuzlingen beschlossen, den Bambus-Fahrplan nicht mehr in die Haushalte zuzustellen. Der neue Bambus-Fahrplan 2016 ist ab Anfang Dezember 2015 kostenlos erhältlich. Dieser kann wie folgt bezogen werden: bei den Verkaufsstellen des öffentlichen Verkehrs der Region Kreuzlingen, in den Bussen sowie bei den Gemeinden Altnau, Bottighofen, Ermatingen, Gottlieben, Kreuzlingen, Langrickenbach, Lengwil und Tägerwilen.

Aufruf an die Hundehalter/-innen betreffend Hundekot-Aufnahmepflicht

Bei der Gemeindeverwaltung gingen Reklamationen betreffend herumliegendem Hundekot ein. Die meisten Hundebesitzer beseitigen den Hundekot korrekt, jedoch gibt es leider auch jene, die den Kot liegen lassen. Gemäss kantonalem Hundegesetz dürfen Strassen, Trottoirs, Wege und Plätze, öffentliche Grün- und Parkanlagen nicht verunreinigt werden und der Hundekot muss korrekt beseitigt werden. Bei Nichtbeachten kann eine Ordnungsbusse ausgesprochen werden. Hundekot-Säckli sind auf der Gemeindeverwaltung kostenlos erhältlich und viele Robi-Dogs sind mit Hundesäckli-Dispenser versehen.

Deshalb bitten wir Sie, die «Robi-Dog-Entsorgungsstellen» zu nutzen und entsprechend den Hundekot zu beseitigen!

Besten Dank an alle, welche ihre Hundehalterpflichten bereits heute schon vorbildlich wahrnehmen.

Wie lebt es sich in den Schweizer Gemeinden? Wie lebt es sich in Ermatingen?

Welches sind die besten und attraktivsten Gemeinden in der Schweiz? In welchen Gemeinden lebt es sich am besten?

Die klassischen, bekannten Gemeinderankings – beispielsweise jene von der «Weltwoche» oder der «Bilanz» – basieren auf objektiven Kennzahlen wie zum Beispiel der Bildungsquote oder dem Steuerfuss. Die Gemeinde Ermatingen glänzt in diesen Rankings jeweils mit sehr guten Platzierungen. Im Gemeinderanking 2015 der «Weltwoche» zum Beispiel ist Ermatingen mit Platz 71 von 921 bewerteten Gemeinden die zweitbeste Thurgauer Gemeinde.

Mindestens genauso wichtig ist allerdings, wie zufrieden Sie mit ihrer Wohngemeinde sind!

Ein Team der FHS St. Gallen hat eine Plattform aufgebaut, auf der die Einwohnerinnen und Einwohner ihre Wohngemeinde mittels 27 Fragen zu diversen Themenfeldern selber bewerten können. Neben der subjektiven «Benotung» fliessen bei einigen Indikatoren – beispielsweise bei den Finanzen – auch objektive Faktoren wie «Gebühren» oder Steuerbelastung mit ein. So entsteht ein Ranking, welches für Sie (z.B. bei einem Wohnortswechsel), aber auch für uns viel aussagekräftiger ist. So ermöglicht uns die Plattform einen Einblick in die Stimmungslage der Bevölkerung, aber auch Vergleiche mit anderen Gemeinden. Dies ist gerade deshalb interessant, weil so Indizien abgeleitet werden können, inwieweit die Erwartungen von Einwohnerinnen und Einwohnern mit unserer Strategie übereinstimmen.

Unter www.solebtdieschweiz.ch können Sie jederzeit an der Umfrage teilnehmen.

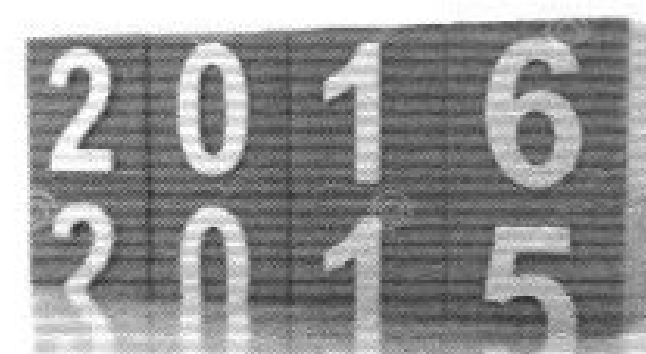
Wir hoffen, auch in diesem Ranking einen Spitzenplatz zu belegen und danken Ihnen bereits jetzt für Ihre Teilnahme!

Aus dem Gemeinderat

Studienauftrag für die Erneuerung der Stedi

Mit dem Budget 2016 haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger am 25. November 2015 einen Kredit für einen Studienauftrag für die Erneuerung der Stedi genehmigt. Das Programm, welches den Plänen für Ihre Bewerbung zur Verfügung stand, ist auf unserer Homepage aufgeschaltet. Interessierte, welche über keinen Internetanschluss verfügen, können das Dokument auf der Gemeindeverwaltung beziehen.

Neujahres-Apéro – PROGRAMM



**Samstag, 10. Januar 2016, 17.00 h
im Stöcklerhau (Forsthof Bürgergemeinde)
bei Glühwein, Punsch, Guetzli und Würstli
lädt die Gemeinde Ermatingen
sowie die beiden Schulgemeinden herzlich ein.**

Der Weg zum Stöcklerhau wird mit Wegweisern versehen. Personen, denen es nicht möglich ist, den Weg zum Stöcklerhau zu Fuss zurückzulegen, dürfen gerne mit ihren Autos bis zum Forsthof hochfahren (3.0 km, ca. 6 Min.). Für die Besucher des Anlasses steht der Parkplatz unterhalb vom Stöcklerhau zur Verfügung. Für die Besucher, die zu Fuss unterwegs sind, dauert der Weg von Ermatingen (ab Rathaus) über die Fruthwilerstrasse und Wolfsbergstrasse Richtung Höhnwilen ca. 35 Min.

Baubewilligungen

Tebag AG, Zürich, Projektänderung Nr. 2 für Neubau Einfamilienhaus, Liegenschaft Nr. 1267, Westerfeldstrasse 39, Ermatingen

EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE ERMATINGEN



Budget-Kirchgemeindeversammlung vom 1. Dezember 2015

Untermalt von einem farbigen Rückblick mit vielen Bildern präsentierte die Kirchenvorsteherschaft ein ausgeglichenes Budget für das Jahr 2016.

Mit einem musikalischen Auftakt und einem Jahresrückblick in Bildern wurden die 58 Anwesenden begrüsst. Mit 3.8% der stimmberechtigten Kirchenbürger interessierten sich erfreulich viele für das Budget 2016.

Budget 2016

Der Kirchenpfleger, Marco Dübendorfer, erklärte die wesentlichen Abweichungen zum Vorjahr. Beim evangelischen und paritätischen Budget betrifft dies lediglich kleinere Verschiebungen innerhalb des Budgets. Unter dem Strich wird, wie im Jahr 2015, erneut mit einem kleinen Ertragsüberschuss von 600 CHF gerechnet. (Vorjahr 650 CHF)

Diese Entwicklung ist erfreulich und zeigt die Kostendisziplin der Kirchenvorsteherschaft. Gegenüber dem Vorjahr mussten die Erwartungen an die Steuereinnahmen allerdings leicht zurückgenommen werden, waren die Prognosen für 2015 doch etwas allzu optimistisch. Es darf jedoch damit gerechnet werden, dass sich der Trend einer leichten Zunahme der Steuereinnahmen weiterhin fortsetzen dürfte.

Auf der Ausgabenseite wurden neben Renovationen und Ersatzbeschaffungen vor allem die Kostenbeteiligung mit jährlich 14 352 CHF am Jugendtreff «The Hall» thematisiert. Dieser Vertrag läuft noch bis 2034 und ist nur durch Zahlung einer Ablösesumme frühzeitig kündbar. Ebenfalls Thema war das erneute Defizit des Ferienhauses CRESTA. Um das erwartete Defizit von 7900 CHF für 2016 nicht noch weiter zu erhöhen, rief die Präsidentin, Bea Loosli, die Anwesenden dazu auf, für den durch das Wetter arg in Mitleidenschaft gezogenen Thurgauer-Fahnen in Luzern, einen Ersatz zu spenden.

100 Tage im Amt

In einem Interview mit Diakon Hanspeter Schüpfer wurden die ersten 100 Amtstage beleuchtet. Dabei zog Hanspeter Schüpfer einen positiven Rückblick. Er und seine Frau fühlen sich in unserer Kirchgemeinde gut aufgenommen. Auch die Einarbeitung laufe nach Plan, obwohl er täglich beim Priorisieren der vielen Informationen aus den verschiedenen Ressorts gefordert werde. Das Interview zeigte schön auf, wie die vielen engagierten Ehrenamtlichen und Mitarbeiter unserer Kirchgemeinde mit Freude und Tatendrang auf den neuen Diakon zugegangen sind.

Informationen zu den Gesamterneuerungswahlen

Die Präsidentin informierte über die bevorstehenden Gesamterneuerungswahlen, die im Frühling 2016 an der nächsten Kirchgemeindeversammlung, am 17. Mai, stattfinden.

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 2360 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
68. Jahrgang

Nr. 1254

15. Dezember 2015

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Lärmsanierung Kantonsstrassen

Lärmsanierungsprojekt (LSP), Sanierungsplan und Gebäudeliste

Gestützt auf die §§ 23 und 27 der Verordnung des Regierungsrates zur Umweltschutzgesetzgebung legt das Kantonale Tiefbauamt Thurgau den Sanierungsplan mit zugehörender Gebäudeliste und Lärmsanierungsprojekt (LSP) der nachstehenden Kantonsstrassen wie folgt auf:

– Seestrasse H13

Auflagefrist: 4. Dezember 2015 bis 23. Dezember 2015

Auflageort: Gemeindekanzlei Ermatingen

Innert dieser Frist können schriftlich begründete Einsprachen beim Departement für Bau und Umwelt des Kantons Thurgau, 8510 Frauenfeld, erhoben werden.

Baugesuche

Beim Gemeinderat wurden folgende Baugesuche eingereicht:

Baugesuchsteller Felber Daniel, Ermatingen

Bauvorhaben Umnutzung Büroräume in Probelokal mit Tonstudio

Baugrundstück Liegenschaft Nr. 982,
Hauptstrasse 220, Ermatingen

Auflagefrist 27. November 2015 bis 16. Dezember 2015

Die Bauvorhaben liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen während der Auflagefrist auf. Wer vom Bauvorhaben berührt ist und ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, schriftlich und begründet Einsprache erheben.

Einwohnerkontrolle

Der Einwohnerstand per 30. November 2015 beträgt 3174 Personen.

Kehrachtsammlung zwischen Weihnachten und Neujahr

Die Kehrachtsammlungen zwischen den Feiertagen finden wie folgt statt:

Die Kehrachtsammlung vom Freitag, 25. Dezember 2015 wird am Montag, 28. Dezember 2015 **nachgeholt**.

Die Kehrachtsammlung von Freitag, 1. Januar 2016 fällt aus.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung zwischen Weihnachten und Neujahr

Über die Feiertage sind die Schalter der Gemeindeverwaltung wie folgt geöffnet:

Donnerstag, 24. Dezember 2015: 8.30 Uhr bis 11.30 Uhr

Freitag, 25. Dezember 2015 bis Freitag, 1. Januar 2016: geschlossen

Ab Montag, 4. Januar 2016: normale Schalteröffnungszeiten

Notrufnummer bei Todesfällen: Herr Werner Graf: 079 215 01 63

Öffnungszeiten des Gemeindewerkhofs zwischen den Feiertagen

Der Gemeindewerkhof bleibt an folgenden Tagen geschlossen:

Samstag, 26. Dezember 2015

Freitag, 1. Januar 2016

Samstag, 2. Januar 2016

Entsorgungswesen

Altpapiersammlung (SLRG, Weber Janine, Tel. 079 413 94 84)

Samstag, 9. Januar 2016

Es darf nur Altpapier ohne Plastik, Kehrlicht, Karton, etc. an den Kehrlichtsammelstellen bereitgestellt werden. Die Bündel sind gut zu verschnüren.

Rechnungsruf

Wir bitten alle Lieferanten und Auftragsnehmer, ihre Rechnungen für die Gemeindeaufträge für das Jahr 2015, bis spätestens am 31. Dezember 2015 dem Gemeindegassieramt zuzustellen.



Sylvesterwecken

Die Tradition um das «Kinder-Sylvesterwecken» bleibt uns erhalten: Richarda Ernst und Katrin Kirner haben sich bereit erklärt, das diesjährige Sylvesterwecken erneut zu organisieren – dafür einmal mehr herzlichen Dank. Die beiden Organisatorinnen werden leider letztmalig diesen Anlass begleiten. Für das nächste Jahr werden Interessierte gesucht, die die Organisation übernehmen und bereits am 31. Dezember 2015 gerne dabei sein können und den gesamten Ablauf vorab anschauen und miterleben dürfen. Nähere Informationen dazu gibt es bei Katrin Kirner, Tel. 071 66 00 344.

Kommt alle am 31. Dezember 2015 um 05.00 Uhr an die Stedi. Nimmt Kuhglocken, Nebelhörner, Pfannendeckel und Vieles mehr mit, um Lärm zu machen. Am Schluss gibt es am Mittagstisch in der Mehrzweckhalle einen wohlverdienten Zmorgen. Um ca. 07.00 Uhr geht's wieder heim ins Bett.

Bambus-Fahrplan 2016 ab Dezember abholbereit

Das Informationsverhalten der Gesellschaft hat sich in den letzten Jahren stark verändert. Durch die Verbreitung von PC und Smartphone

*Wir wünschen unseren Inserenten und Lesern
eine besinnliche Weihnachtszeit*

Inserate für die 1. Januar-Ausgabe sind bis Montag, 21. Dezember abzugeben, (Farbinserate bis Donnerstag, 17. Dezember)
Inserate für die 15. Januar-Ausgabe sind bis Donnerstag, 7. Januar abzugeben

haben die digitalen Informationskanäle an Bedeutung gewonnen. Deshalb haben Thurbo und PostAuto zusammen mit der Stadt Kreuzlingen beschlossen, den Bambus-Fahrplan nicht mehr in die Haushalte zuzustellen. Der neue Bambus-Fahrplan 2016 ist ab Anfang Dezember 2015 kostenlos erhältlich. Dieser kann wie folgt bezogen werden: bei den Verkaufsstellen des öffentlichen Verkehrs der Region Kreuzlingen, in den Bussen sowie bei den Gemeinden Altnau, Bottighofen, Ermatingen, Gottlieben, Kreuzlingen, Langrickenbach, Lengwil und Tägerwilen.

Aufruf an die Hundehalter/-innen betreffend Hundekot-Aufnahmepflicht

Bei der Gemeindeverwaltung gingen Reklamationen betreffend herumliegendem Hundekot ein. Die meisten Hundebesitzer beseitigen den Hundekot korrekt, jedoch gibt es leider auch jene, die den Kot liegen lassen. Gemäss kantonalem Hundegesetz dürfen Strassen, Trottoirs, Wege und Plätze, öffentliche Grün- und Parkanlagen nicht verunreinigt werden und der Hundekot muss korrekt beseitigt werden. Bei Nichtbeachten kann eine Ordnungsbusse ausgesprochen werden. Hundekot-Säckli sind auf der Gemeindeverwaltung kostenlos erhältlich und viele Robi-Dogs sind mit Hundesäckli-Dispenser versehen.

Deshalb bitten wir Sie, die «Robi-Dog-Entsorgungsstellen» zu nutzen und entsprechend den Hundekot zu beseitigen!

Besten Dank an alle, welche ihre Hundehalterpflichten bereits heute schon vorbildlich wahrnehmen.

Wie lebt es sich in den Schweizer Gemeinden? Wie lebt es sich in Ermatingen?

Welches sind die besten und attraktivsten Gemeinden in der Schweiz? In welchen Gemeinden lebt es sich am besten?

Die klassischen, bekannten Gemeinderankings – beispielsweise jene von der «Weltwoche» oder der «Bilanz» – basieren auf objektiven Kennzahlen wie zum Beispiel der Bildungsquote oder dem Steuerfuss. Die Gemeinde Ermatingen glänzt in diesen Rankings jeweils mit sehr guten Platzierungen. Im Gemeinderanking 2015 der «Weltwoche» zum Beispiel ist Ermatingen mit Platz 71 von 921 bewerteten Gemeinden die zweitbeste Thurgauer Gemeinde.

Mindestens genauso wichtig ist allerdings, wie zufrieden Sie mit ihrer Wohngemeinde sind!

Ein Team der FHS St. Gallen hat eine Plattform aufgebaut, auf der die Einwohnerinnen und Einwohner ihre Wohngemeinde mittels 27 Fragen zu diversen Themenfeldern selber bewerten können. Neben der subjektiven «Benotung» fliessen bei einigen Indikatoren – beispielsweise bei den Finanzen – auch objektive Faktoren wie «Gebühren» oder Steuerbelastung mit ein. So entsteht ein Ranking, welches für Sie (z.B. bei einem Wohnortwechsel), aber auch für uns viel aussagekräftiger ist. So ermöglicht uns die Plattform einen Einblick in die Stimmungslage der Bevölkerung, aber auch Vergleiche mit anderen Gemeinden. Dies ist gerade deshalb interessant, weil so Indizien abgeleitet werden können, inwieweit die Erwartungen von Einwohnerinnen und Einwohnern mit unserer Strategie übereinstimmen.

Unter www.solebtdieschweiz.ch können Sie jederzeit an der Umfrage teilnehmen.

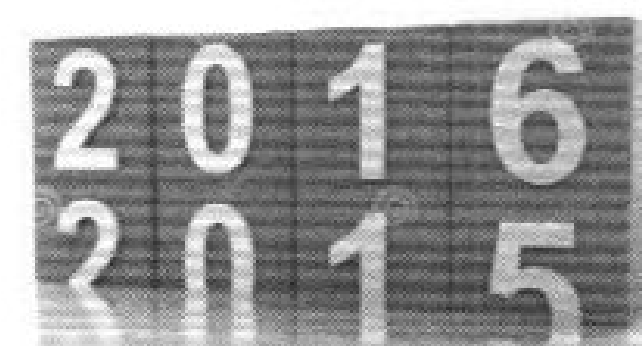
Wir hoffen, auch in diesem Ranking einen Spitzenplatz zu belegen und danken Ihnen bereits jetzt für Ihre Teilnahme!

Aus dem Gemeinderat

Studienauftrag für die Erneuerung der Stedi

Mit dem Budget 2016 haben die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger am 25. November 2015 einen Kredit für einen Studienauftrag für die Erneuerung der Stedi genehmigt. Das Programm, welches den Plänen für Ihre Bewerbung zur Verfügung stand, ist auf unserer Homepage aufgeschaltet. Interessierte, welche über keinen Internetanschluss verfügen, können das Dokument auf der Gemeindeverwaltung beziehen.

Neujahres-Apéro – PROGRAMM



**Samstag, 10. Januar 2016, 17.00 h
im Stöcklerhau (Forsthof Bürgergemeinde)
bei Glühwein, Punsch, Guetzli und Würstli
lädt die Gemeinde Ermatingen
sowie die beiden Schulgemeinden herzlich ein.**

Der Weg zum Stöcklerhau wird mit Wegweisern versehen. Personen, denen es nicht möglich ist, den Weg zum Stöcklerhau zu Fuss zurückzulegen, dürfen gerne mit ihren Autos bis zum Forsthof hochfahren (3.0 km, ca. 6 Min.). Für die Besucher des Anlasses steht der Parkplatz unterhalb vom Stöcklerhau zur Verfügung. Für die Besucher, die zu Fuss unterwegs sind, dauert der Weg von Ermatingen (ab Rathaus) über die Fruthwilerstrasse und Wolfsbergstrasse Richtung Höhnwilen ca. 35 Min.

Baubewilligungen

Tebag AG, Zürich, Projektänderung Nr. 2 für Neubau Einfamilienhaus, Liegenschaft Nr. 1267, Westerfeldstrasse 39, Ermatingen

EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE ERMATINGEN



Budget-Kirchgemeindeversammlung vom 1. Dezember 2015

Untermalt von einem farbigen Rückblick mit vielen Bildern präsentierte die Kirchenvorsteherschaft ein ausgeglichenes Budget für das Jahr 2016.

Mit einem musikalischen Auftakt und einem Jahresrückblick in Bildern wurden die 58 Anwesenden begrüsst. Mit 3.8% der stimmberechtigten Kirchenbürger interessierten sich erfreulich viele für das Budget 2016.

Budget 2016

Der Kirchenpfleger, Marco Dübendorfer, erklärte die wesentlichen Abweichungen zum Vorjahr. Beim evangelischen und paritätischen Budget betrifft dies lediglich kleinere Verschiebungen innerhalb des Budgets. Unter dem Strich wird, wie im Jahr 2015, erneut mit einem kleinen Ertragsüberschuss von 600 CHF gerechnet. (Vorjahr 650 CHF)

Diese Entwicklung ist erfreulich und zeigt die Kostendisziplin der Kirchenvorsteherschaft. Gegenüber dem Vorjahr mussten die Erwartungen an die Steuereinnahmen allerdings leicht zurückgenommen werden, waren die Prognosen für 2015 doch etwas allzu optimistisch. Es darf jedoch damit gerechnet werden, dass sich der Trend einer leichten Zunahme der Steuereinnahmen weiterhin fortsetzen dürfte.

Auf der Ausgabenseite wurden nebst Renovationen und Ersatzbeschaffungen vor allem die Kostenbeteiligung mit jährlich 14 352 CHF am Jugendtreff «The Hall» thematisiert. Dieser Vertrag läuft noch bis 2034 und ist nur durch Zahlung einer Ablösesumme frühzeitig kündbar. Ebenfalls Thema war das erneute Defizit des Ferienhauses CRESTA. Um das erwartete Defizit von 7900 CHF für 2016 nicht noch weiter zu erhöhen, rief die Präsidentin, Bea Loosli, die Anwesenden dazu auf, für den durch das Wetter arg in Mitleidenschaft gezogenen Thurgauer-Fahnen in Luzein, einen Ersatz zu spenden.

100 Tage im Amt

In einem Interview mit Diakon Hanspeter Schüpfer wurden die ersten 100 Amtstage beleuchtet. Dabei zog Hanspeter Schüpfer einen positiven Rückblick. Er und seine Frau fühlen sich in unserer Kirchgemeinde gut aufgenommen. Auch die Einarbeitung laufe nach Plan, obwohl er täglich beim Priorisieren der vielen Informationen aus den verschiedenen Ressorts gefordert werde. Das Interview zeigte schön auf, wie die vielen engagierten Ehrenamtlichen und Mitarbeiter unserer Kirchgemeinde mit Freude und Tatendrang auf den neuen Diakon zugegangen sind.

Informationen zu den Gesamterneuerungswahlen

Die Präsidentin informierte über die bevorstehenden Gesamterneuerungswahlen, die im Frühling 2016 an der nächsten Kirchgemeindeversammlung, am 17. Mai, stattfinden.

Hansi Bär, Rahel Dällenbach und Eddy Billeter treten auf das Ende der Amtszeit zurück. Zudem ist seit den Ergänzungswahlen im November 2013 ein Sitz vakant.

Die Kirchenvorsteherschaft hält an den neun Behördensitzen fest. Da die Kirchgemeinde Ermatingen aktiv unterwegs ist, erachtet es die Vorsteherschaft als sinnvoll, die Behördenarbeit auf mehrere Schultern zu verteilen.

Die Kirchenvorsteherschaft sucht vier neue Behördenmitglieder, die gerne anpacken und Verantwortung übernehmen und eine sinnvolle und erfüllende Aufgabe suchen. Interessierte Personen melden sich bitte bei der Präsidentin oder bei einem anderen Behördenmitglied.

Ausblick auf 2016

Mit einladenden Schnappschüssen von vergangenen Veranstaltungen wies die Präsidentin in einem kleinen Werbeblock auf die nächsten Veranstaltungen und das vielfältige Angebot der Kirchgemeinde hin.

Wer den Heiligabend nicht alleine zu Hause verbringen möchte, kann das Angebot «zusammen Weihnachten feiern» nutzen. Hierfür laden Pfarrer Marc Mettler und Diakon Hanspeter Schüpfer in den Kirchgemeinderaum ein.

Die Männer mal ganz unter sich, dürfen sich auch im nächsten Jahr im «Männertalk» auf ein abwechslungsreiches Programm freuen.

Das generationenübergreifende Angebot «Nomi für alli» hat auch im 2016 wieder spannende Nachmittage für Gross und Klein parat.

Nebst weiteren Angeboten die vorgestellt wurden, motivierte die Präsidentin alle Anwesenden, mutig zu sein, auch Neues auszuprobieren.

Apéro

Beim anschliessenden Apéro bei Glühwein und Weihnachtskonfekt blieb den Anwesenden Gelegenheit sich auszutauschen. Das Angebot wurde rege genutzt, bis sich einer nach dem anderen hinaus in die erste Dezembernaut verabschiedete.

Evangelische Kirchenvorsteherschaft Ermatingen

24. Dezember 2015, 18 Uhr Zusammen Weihnachten feiern im Gemeinderaum der evangelischen Kirchgemeinde Ermatingen

Sind Sie voraussichtlich am Heiligabend alleine zu Hause oder möchten Sie einmal mit anderen Menschen den Abend des 24. Dezembers verbringen ... ?

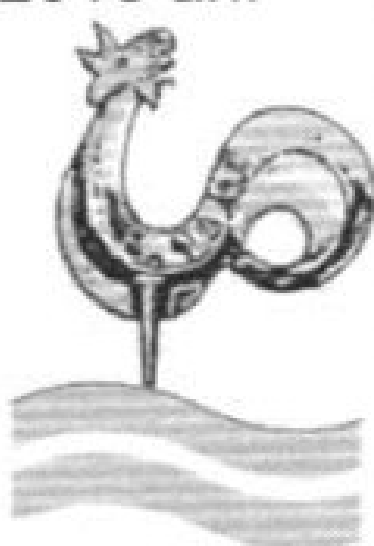
... dann laden wir Sie herzlich ein, an unsere familiäre Weihnachtsfeier mit einfachem, festlichem Essen, zu kommen. Dies können Sie im Anschluss an die traditionelle ökumenische Familienweihnachtsfeier in der Kirche Ermatingen oder auch direkt von zu Hause.

Wir bitten um eine Anmeldung bis 20. Dezember 2015 an:

Pfarrer Marc Mettler, Tel. 071 664 17 37
marc.mettler@evang-ermatingen oder

Diakon Hanspeter Schüpfer, Tel. 071 664 09 63,
hanspeter.schüpfer@evang-ermatingen

(freiwilligen Unkostenbeitrag)



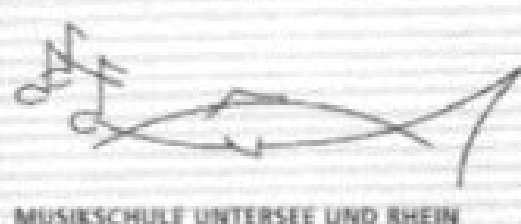
Anmeldungen für Musik- und Tanzunterricht

An- und Abmeldungen sind bis Dienstag, 15. Dezember 2015 schriftlich an die Schulleitung der Musikschule zu richten.

An- und Abmeldungen auch über Homepage möglich: www.musikstunden.ch

Auskünfte und Beratungen:

Jean-Pierre Dix, Schulleitung Musik und Tanz
Margrit Capt, Schulleitung Administration
Telefon 052 761 23 95
E-Mail msur@musikstunden.ch



Musikschule Untersee und Rhein
Frauenfelderstrasse 10
8266 Steckborn
www.musikstunden.ch

- Baumeisterarbeiten
- Kundenarbeiten
- Umbau und Sanierung
- Fassadendämmungen



- Betonfräsarbeiten
- Betonkernbohrungen
- Plattenarbeiten
- Gipsarbeiten

Liebe Kunden, Geschätzte Behörden

Vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns auch im vergangenen Jahr wieder entgegen gebracht haben.

Damit wir das kommende Jahr voller Schwung und mit viel neuem Elan beginnen können, ruhen wir uns ab dem 24. Dezember 2015 etwas aus. Ab dem 18. Januar 2016 sind wir gerne wieder für Sie da.

Wir ziehen um! Ab Januar 2016 sind wir an unserem neuen Standort erreichbar. Bitte beachten Sie auch unsere neuen Telefon- und Faxnummern:

KunzBau AG

Oberweg 3, 8272 Ermatingen, Tel. 071 677 11 88, Fax 071 677 11 89

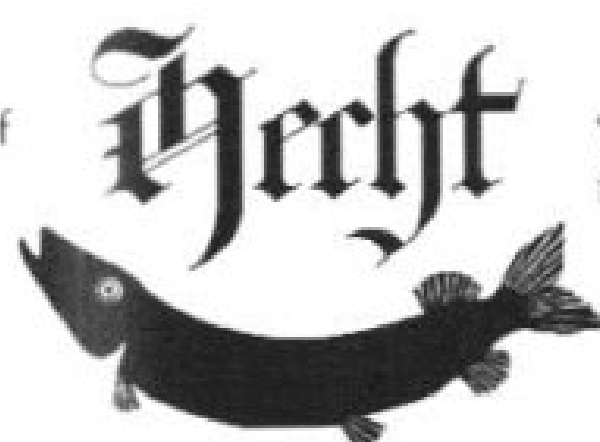
Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und einen guten Start ins neue Jahr.

KunzBau AG

Z. Kunz

HOTEL - RESTAURANT

Hubert + Daniela Hopf
Tel. 071 664 16 15
Fax 071 664 16 45



www.hotelhecht-ermatingen.ch
info@hotelhecht-ermatingen.ch

Wir wünschen unseren Gästen,
Freunden und Bekannten:

Schöne Weihnachten
und einen guten Rutsch ins
2016



23./24. Dezember geschlossen,
vom 25. bis und mit 29. Dezember geöffnet!

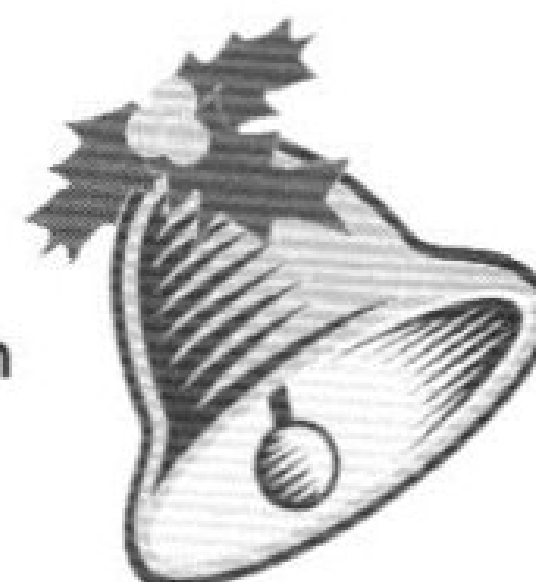
Ab Mittwoch 30. Dezember geschlossen.

Hubert & Daniela Hopf

15 JAHRE
T. WALTER



Reparaturen
Unterhalts-
und Reinigungsarbeiten



*Für das uns entgegengebrachte Vertrauen
danken wir Ihnen und freuen uns,
Sie auch weiterhin zu unseren
geschätzten Kunden zählen zu dürfen.*

*Wir wünschen Ihnen frohe Festtage
und ein gutes neues Jahr.*

Thomas Walter und Mitarbeiter
Oberstadgasse 2 · 8272 Ermatingen
Telefon 071 664 23 17 · Natel 076 569 55 16
twalter.repserv@bluewin.ch



JAHRESENDE IST ZEIT ZUM INNEHALTEN UND DANKE SAGEN.

DANKE FÜR DIE GUTE ZUSAMMENARBEIT
DANKE FÜR DIE GESCHÄTZTEN AUFTRÄGE
DANKE FÜR IHRE TREUE.

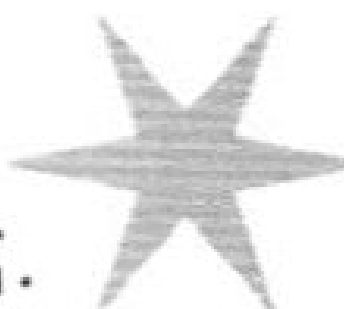
GERNE MÖCHTEN WIR SIE AUCH IM KOMMENDEN JAHR
ZU IHRER VOLLSTEN ZUFRIEDENHEIT BEDIENEN.

IM NAMEN DES GANZEN M. MÜLLER HAUSTECHNIK TEAMS
WÜNSCHEN WIR IHNEN UND IHRER FAMILIE EIN ERFÜLLTES
UND GESUNDES NEUES JAHR.

WEIHNACHTLICHE GRÜSSE ...

ÜBER DIE WEIHNACHTSTAGE BIS ZUM SONNTAG 10.01.2015
BLEIBT UNSERE FIRMA GESCHLOSSEN.

MÜLLER
HAUSTECHNIK

FÜR DIE FEIERTAGE –
WÜNSCHE ICH IHNEN
LICHT, FREUDE UND HOFFNUNG. 
ZUM JAHRESWECHSEL –
FROHE GEDANKEN UND VIEL
ZUVERSICHT FÜR DAS NEUE JAHR.
AN DIESER STELLE BEDANKE ICH MICH
BEI MEINER TREUEN KUNDSCHAFT
FÜR IHR VERTRAUEN



FUSSPFLEGE UND REFLEXZONEN-THERAPIE
CLAUDIA SOMMER 079 927 97 77
HAUPTSTRASSE 39 8269 FRUTHWILEN
WWW.FUSSTHERAPIE-FRUTHWILEN.CH

Frohe Festtage wünscht Ihnen



**Goldschmiede-Atelier
Rebecca Jost GmbH
für individuelle Anfertigungen**

Hauptstr. 95, 8272 Ermatingen
Tel. 071 660 02 10, www.goldschmiede-rj.net

Zusätzlich geöffnet

Dienstag 22. Dez. 9–12, 14–18.30 Uhr
Mittwoch 23. Dez. 9–12, 14–18.30 Uhr
Donnerstag 24. Dez. 9–14 Uhr



**YOGA-
(G)WUNDER ?**

Kompaktkurs für EinsteigerInnen
22. – 24. Januar, 6 Lektionen, Fr. 150.-

NEUE KURSE

«Mama Yoga» Yoga für Schwangere, Mi. 17.30 Uhr
«Kid's Yoga» 4 – 8 Jahre, Mi. 16 Uhr
«Kundalini Yoga for Beginners» Di. 19.30 Uhr

Seit 12 Jahren
täglich Kurse.
Einstieg
jederzeit
möglich.

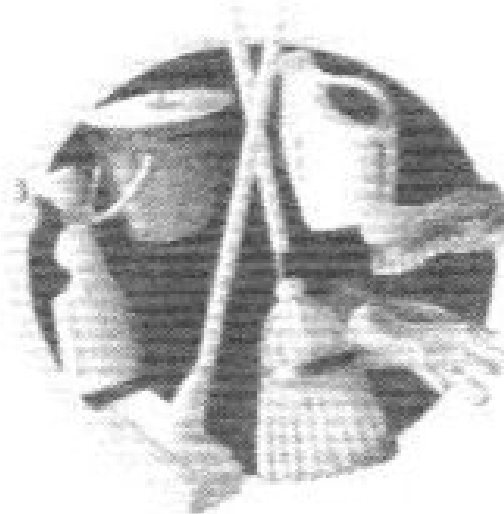
FrauenZeit

Time Out mit Hormon-Yoga
17. – 20. März 2016
im idyllischen Appenzellerland

Yogaraum:
«Mack»-Hallen, Ermatingen
Ruth Blattner,
Tel. 071 664 20 90
Mehr Infos:
www.yogaamsee.ch

**Moni's
Putz-Team**

Ermatingen



Wir wünschen unseren Kunden frohe
Festtage und ein gesundes neues Jahr

Danke für Ihr Vertrauen



*Wir wünschen Ihnen
ein frohes Weihnachtsfest und
ein glückliches Neues Jahr.*

Herzlichen Dank für Ihre Treue.

Ihr Wasch-Treff Team
Rolf Gerber Roman Striebel Robert Wattinger

Wasch-Treff GmbH
Hauptstrasse 160
8272 Ermatingen

Cafeteria - Take away - Kiosk - Bahnhof Ermatingen

**Offizielle Bahnagentur SBB, Café, allgemeine Kioskartikel, Lotto / Lose
täglich frische Backwaren, kleine Geschenke**

Wir wünschen unseren Kunden und Gästen

**Frohe Weihnachten
und ein gutes Neues Jahr**

Wir möchten uns für die Treue bedanken, die Sie uns das ganze Jahr
entgegengebracht haben.

**Über die Feiertage haben wir täglich von 8.00 Uhr – 18.00 Uhr für
Sie geöffnet.**

Bei uns bekommen Sie über die Festtage frische Backwaren.

Margarete Klees & Team
Telefon +41 (0)71 664 18 12

Bahnhof Postfach
Fax 071 664 18 07

8272 Ermatingen
info@ermatingen-tourismus.ch



Der Männerchor Ermatingen sagt

Vielen Dank!

für Ihre Verbundenheit, Ihren Besuch an der
Kehlhofserenade und Staaderchilbi, Ihre
Gönnerbeiträge und vieles mehr. Vielleicht sehen wir
uns an einem unserer Neujahrskonzerte mit der
Südwestdeutschen Philharmonie:

1. 1. Frickingen
2. 1. Zürich Tonhalle
5. 1. Konstanz Konzil
6. 1. Friedrichshafen
7. 1. Radolfzell
8. 1. Zürich Tonhalle
9. 1. Singen

www.philharmonie-konstanz.de
www.chorgesang.ch

Liebe Groppmatinger

Bereits geht wieder ein Jahr zu Ende, und wir blicken immer noch mit grossem Stolz auf unsere grosse Jubiläumsfasnacht «Konzil Gropp» vom März 2015 zurück. Für Eure grosse Unterstützung – ohne die dieser Mega-Fasnachtsevent nie möglich gewesen wäre – möchten wir zum Jahresende noch einmal ganz herzlich danken.



Auch im Jahr 2016 werden wir Groppmatinger wieder Fasnacht feiern: Diese 601. Fasnacht wird unter dem Motto

Narrenschiff Gropp

segeln, und uns neu sowohl am Mittwoch, 2. März, als auch am Freitag, 4. März, mitten auf den stürmischen See der fasnächtlichen Narreteien entführen. Die Jugendfasnacht, die Rathausbefreiung und der Familien- und Kinderumzug vom 6. März werden das fasnächtliche Treiben abrunden. Wir hoffen auch im kommenden Jahr auf Eure Unterstützung!

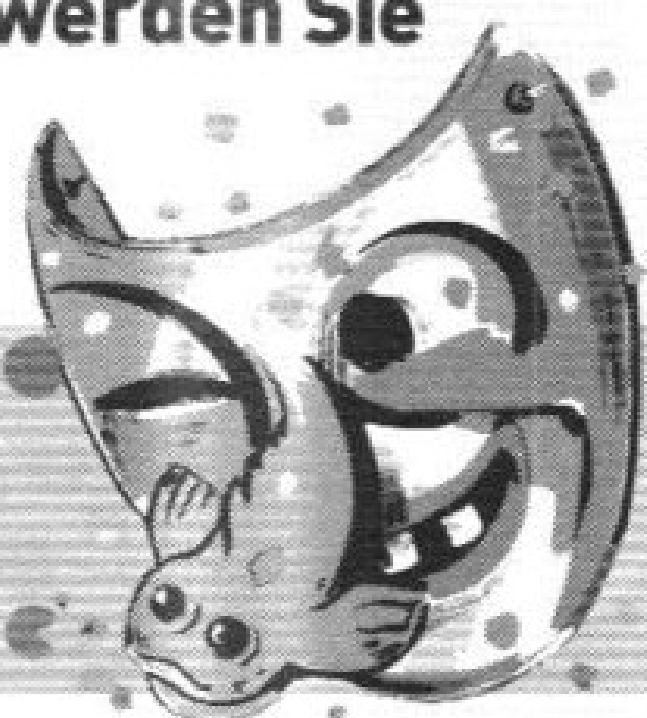
In der Zwischenzeit wünschen wir Euch besinnliche Festtage und ein gutes Neues Jahr.

Euer Groppenkomitee

Zeigen auch Sie Ihre Verbundenheit mit der lebendigen Fasnachtstradition am Untersee und werden Sie

Mitglied der

Gönnervereinigung Groppenfasnacht



Für einen jährlichen Mitgliederbeitrag von **Fr. 50.– für Passivgönner** oder **Fr. 20.– für Aktivgönner**, die sich bei einem grossen Groppenumzug ohne weitere Vereinsverpflichtungen in einer Gruppe als Wagenbauer zur Verfügung stellen, erhalten Sie

- **einen persönlichen fasnächtlich gestalteten Orden**
- **Gratiseintritt an all unsere Fasnachtsaktivitäten**
- **einen persönlichen Empfang durch das Groppenkomitee**
- **ein Gratisexemplar unserer GroppenZeitung**

Senden Sie den ausgefüllten Talon an **Groppenkomitee Ermatingen, Saskia Geisselhardt, Berghaldenstrasse 15, 8272 Ermatingen** und Sie erhalten von uns einen Einzahlungsschein, mit dem Sie Ihren jährlichen Unterstützungsbeitrag bequem einzahlen können. Anschliessend erhalten Sie Ihren Gönnerorden, der Sie zum Gratiseintritt an alle unsere Fasnachtsveranstaltungen berechtigt.

Ich unterstütze die Groppenfasnacht als:

☐ **Passivgönner**

Ich unterstütze die traditionelle Groppenfasnacht mit jährlich **Fr. 50.–** ohne jede weitere Verpflichtung.

☐ **Aktivgönner**

Ich unterstütze die Groppenfasnacht mit jährlich **Fr. 20.–** und stelle mich an den grossen Umzügen als Wagenbauer bei einer Gruppe zur Verfügung.

- ☐ Ich bin bereits Wagenbauer bei der Gruppe _____
- ☐ Ich würde gerne einer Gruppe als Wagenbauer beitreten

Vorname/Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Name auf Gönnerorden: _____

Besuchen Sie uns im Internet unter **www.groppenfasnacht.ch**, dort können Sie Ihre Mitgliedschaft auch online beantragen.



Rindlisbacher Bedachungen

Bahnhofstrasse 22
8272 Ermatingen

Tel. 071 664 14 27
Fax 071 664 14 21

www.rindlisbacher-dach.ch

Geschätzte Kunden und Geschäftspartner



*"Gesundheit ist das beste Geschenk,
Zufriedenheit der grösste Reichtum,
Treue die beste Bindung." (Buddha)*

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und die gute
Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

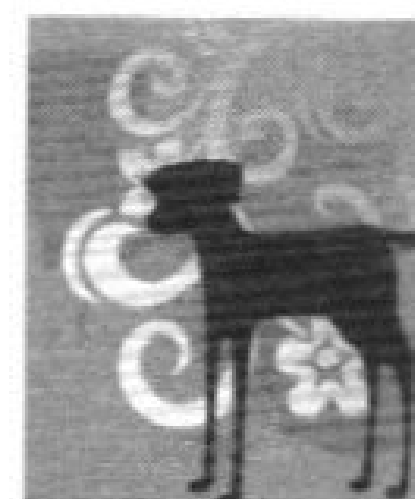
Ihr Bedachungs – Team wünscht Ihnen eine
besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest,
alles Gute und viel Gesundheit für das Jahr 2016.



Geschenkgutscheine

Hundesalon Hoorschopf

wünscht
frohe Festtage



Verwöhnen Sie Ihren lieben Hundefreund mit einem Besuch
im Hundesalon mit baden, scheren, trimmen oder Unterwolle
entfernen.

Gerne nehme ich Ihre Anmeldung entgegen von Montag-Freitag

Christa Bodenmann, Dipl. Hundecoiffeuse
Schützenhausstrasse 3, 8268 Salenstein
079 228 95 38

SanitasVital

Wir bedanken uns bei Ihnen für das
entgegengebrachte Vertrauen und
wünschen allen eine besinnliche
Weihnachtszeit sowie einen guten
Start ins Jahr 2016.

Arenenbergstr. 49 – 8268 Mannenbach

071 544 02 20 www.SanitasVital.com



Wasch-Treff Ermatingen

Schenken Sie das ganze Jahr Freude
mit einem

Geschenk-Abo unserer lackschonenden Autowaschanlage!

- 10% Rabatt auf das Abonnement
- textile Autowäsche ab CHF 10.00
- modernste Anlagen
- täglich geöffnet Wintersaison von 7.00 bis 20.00 Uhr

Weitere Infos direkt beim Wasch-Treff oder info@wasch-treff.ch
Wir freuen uns auf Sie!

Wasch-Treff GmbH, Rolf Gerber und Roman Striebel
Hauptstr. 160, 8272 Ermatingen, Tel. 071 664 25 41

GREMLICH SPRITZWERK

Zu vermieten an der Fidlerstrasse 4, Ermatingen:

Grossraumbüro 180 m² mit Seesicht

Ruhig, hell, modern / Balkon mit Seesicht
Südost-Lage mit Blick ins Grüne
gut zugänglich im 1. OG, Lift, WC-Anlage.

Miete Fr. 10.— pro m² pro Monat

Büro 18 m²

Ruhig, hell, modern, Südseite 1. OG

Miete Fr. 210.— pro Monat

071 669 17 62

mail@gremlich-spritzwerk.ch

Mit de

Fahrschule Gerber - L



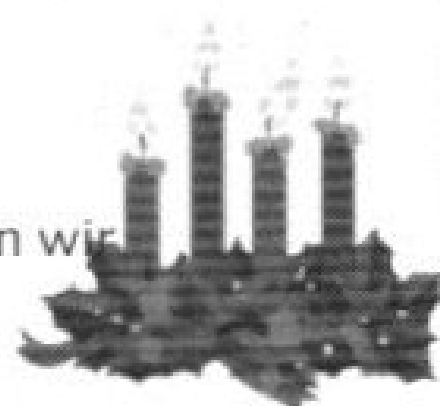
.... fahrsch eifach guet !

Beat Gerber

Untere Seestrasse 61 | 8272 Ermatingen
Tel.: 078- 870 8272 | Fahrschule@Gerber-L.ch

Weinachten naht !!

Beliebt sind Geschenkgutscheine für Theorieunterlagen,
Verkehrskundeunterricht oder Fahrstunden.
informieren Sie sich. Einen individuellen Gutschein erstellen wir
gerne nach Absprache nach Ihren Wünschen.
Auskunft unter 078 870 82 72 oder per Email





Triboltinger Christbaumverkauf

Hans Schümperli & Urs Biefer
mit Team

Parkplätze direkt an der Hauptstrasse 22
Auskunft 079 430 92 81

**** Wir freuen uns auf ihren Besuch ****

Buuräbeizli Ermatingen

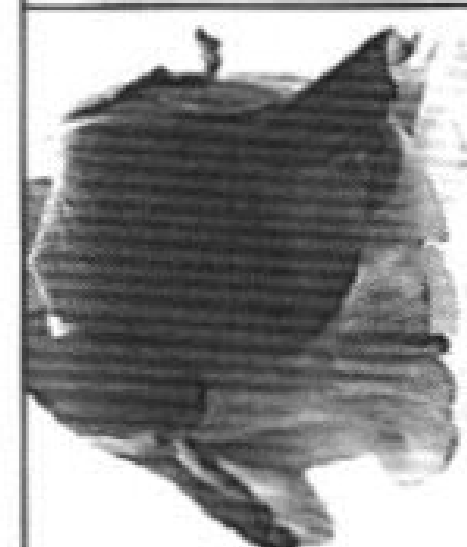
*Wir wünschen allen eine besinnliche
Weihnacht und ein frohes neues Jahr*

Familie Seger mit dem Buurebeizli-Team

Unser Beizli ist geschlossen vom 18. 12.–5. 1.16

Samstag 9.1.16 Pizza-Abend

071 664 31 84 / 078 872 50 38 / 079 107 00 89



YOGA
ERMATINGEN

Karin Gerber | Dipl. Yogalehrerin
Hypnotherapeutin

Fidlerstrasse 4 | 8272 Ermatingen
079 339 00 41 | karin@yoga-ermatingen.ch

Yogatherapie
auf dem Stuhl
für Seniorinnen/Senioren
auch mit Einschränkungen im
Becken- u. Beinbereich
Aufzug im Haus
Probelektion 15 CHF

Yoga für Alle
Lektion ab 26 CHF

Weitere Leistungen, Termine, Preise, Anfahrt unter
www.yoga-ermatingen.ch

NEU in Ermatingen !

Wir wünschen Frohe Festtage !

Wir empfehlen Ihnen besonders
auf die Feiertage (und danach) unsere
schönen

Gutscheine
für Ihre Liebsten

- einfach online aussuchen -

Landi Laden Ermatingen

Für Ihre Kundentreue und das uns entgegengebrachte
Vertrauen möchten wir uns herzlich bei Ihnen bedanken.
Wir freuen uns, Sie auch im kommenden Jahr wieder zu
Ihrer vollen Zufriedenheit bedienen zu dürfen.

Für das kommende Jahr alles Gute und viel Erfolg

Ihr Landi-Team. *Therese Bichsel, Manuela Lorenzato, Isabella Fuchs*

Unsere Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do, Fr	8.30–11.45 Uhr	14.30–18.00 Uhr
Mittwoch	8.30–11.45 Uhr	geschlossen
Samstag	8.30 durchgehend bis 15.00 Uhr	

Öffnungszeiten am 24. und 31. Dez. 8.00 – 15.00 Uhr durchgehend geöffnet!

(Achtung! Montagnachmittag 4.1.2016 infolge Inventur geschlossen!)



Allen Einwohnern, Gönner,
Sportfreunden, Vereinen, Eltern,
der Bürger- und politischen Gemeinde,
der Primarschulbehörde und
der ganzen Ermatinger Turnfamilie
danken wir für die vergangene Treue
und Unterstützung und wünschen eine
besinnliche und frohe Weihnachtszeit
sowie ein erfolgreiches 2016.

*Nach all den schönen festlichen Tagen,
tut vielleicht dein Bodyindex versagen,
darum zögere nicht lange im neuen Jahr,
bei uns wird auch deine Traumfigur wahr!*

Vorstand STV Ermatingen
stvermatingen.ch



Liebe Kundschaft

Vielen Dank für Ihre Treue und Ihr
Vertrauen, das Sie mir im vergangenen
Jahr entgegengebracht haben!

Ich wünsche Ihnen eine frohe und
besinnliche Weihnachtszeit, viel
Freude und positive Impulse für 2016!

Betriebsferien:

24. Dezember bis 3. Januar

Mugg on Tour

Coiffeur-Stübli & Facility Management

Ursula Gremlich
Schönhaldenstrasse 4
8272 Ermatingen

Telefon +41 (0)71 660 09 85
Mobile +41 (0)79 671 54 02
E-Mail ugremlich@sunrise.ch



**Grüninger's
Rebbau**

In Weihnächtlicher Stimmung...

Weihnachtsmarkt am Bahnhof Ermatingen
mit Weindegustation, Glühmix, Felchenmoussbrötli und vieles mehr.

Do./Fr. 17. & 18. Dezember ab 16.⁰⁰ Uhr

Sa./So. 19. & 20. Dezember ab 11.⁰⁰ Uhr

Weihnächtlicher Weinverkauf
mit Apéro an der Schiffgasse 7 in Ermatingen

Di. 22. Dezember 16.⁰⁰ - 19.⁰⁰ Uhr

Mi. 23. Dezember 16.⁰⁰ - 19.⁰⁰ Uhr

Do. 24. Dezember 13.⁰⁰ - 17.⁰⁰ Uhr

Bei uns erhältlich
Weisser Glühwein- „Glühmix“ fertig abgefüllt in 1.5 lt. Petflaschen
oder in 75cl Glasflaschen mit oder ohne Alkohol.

Geschätzte Weinkunden

Das Wünschen wir Euch:

Ein gemütliches Zuhause, ein Gläschen
Wein, ein gutes Essen- bei Kerzenschein,
im Überfluss Zufriedenheit und eine
schöne Weihnachtszeit !

Sowie ein erfolgreiches neues Jahr und
freuen uns auf weiterhin schöne Kontakte
und angenehme Zusammenarbeit.

Wir freuen uns über Ihren Besuch..

Conny & Kurt Grüninger
Schiffgasse 7
8272 Ermatingen
Tel. 0716642314
Natel. 079 9304433
www.chretzerwy.ch

Öffnungszeiten:

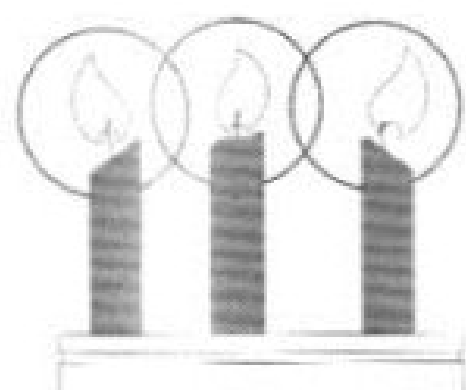
jeden Freitag von 17.⁰⁰-19.⁰⁰ Uhr
& Samstag von 10.⁰⁰-12.⁰⁰ Uhr

RESTAURANT KRÖNE

CH-8272 ERMATINGEN

Telefon 071 664 17 44 • Telefax 071 664 17 50

Frohe besinnliche Festtage
wünscht Ihnen Familie Baumann und Team



Silvester und Neujahr
offen

anschliessend Köstlichkeiten aus dem Meer

Gerne nehmen wir Ihre Reservation
entgegen.



Reparatur-Werkstatt

Für Ihre Kundentreue danke ich Ihnen
ganz herzlich.

Ein schönes Weihnachtsfest und ein
gutes, neues Jahr wünscht Ihnen

Christian Brunner

Schiffländenstr. 20

8272 Ermatingen 071 664 37 59





**Coiffure
Jacqueline und Partner**
Hauptstrasse 114
8272 Ermatingen
Tel. 071 664 13 27

Frohe Festtage...



...wünscht Coiffure
Jacqueline & Partner

*Für Ihr entgegengebrachtes
Vertrauen möchten wir uns
herzlich bedanken.*

*Wir wünschen Ihnen
Frohe Weihnachten und
ein gutes Neues Jahr*



Garage Kern AG

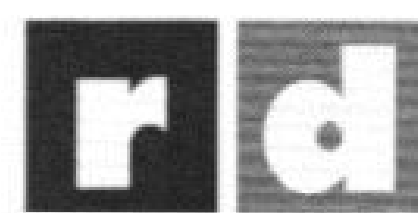
8272 Ermatingen • 071/664 11 88 • kerngarage@bluewin.ch



Bei uns hat es Ihr Auto gut. stop+go

Unser Geschäft bleibt vom
24.12.2015 ab 12⁰⁰ bis 3.1.2016 geschlossen.
Tankstelle und Waschanlage bleiben geöffnet.

Ein herzliches Dankeschön
für das entgegengebrachte Vertrauen.
Wir wünschen Ihnen allen
eine besinnliche Weihnachtszeit,
einen guten Start ins neue Jahr,
gute Gesundheit, viel Glück und Erfolg.



REICHEN-DRUCK

Satz · Druck · Kopie · Digitaldruck

Hauptstrasse 103 · 8272 Ermatingen

Telefon 071 664 16 32, Fax 071 664 20 14, reichen-druck@bluewin.ch



Inserate

für die 1. Januar-Ausgabe sind bis
Montag, 21. Dezember
abzugeben

Liebe Bibliotheksbenutzer und ALLE welche es noch werden möchten. Wir informieren Sie gerne über unsere nächsten Termine und Öffnungszeiten

- **Mittwoch 16. Dezember / 15.00 – 16.00 Uhr**
Monica Struwe erzählt
Winter- und Weihnachtsmärchen
und untermalt die Geschichten mit Ihrer Harfe.
Ein Anlass für Ihre **Kinder ab Kindergartenalter**
Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.
- **Samstag 19. Dezember / 09.30 – 11.30 Uhr**
wir offerieren Ihnen im Anschluss an Ihren
Bibliotheksbesuch einen Kaffee und feinen Zopf
- Während den **Schulferien** (24.12.2015 – 03.01.2016)
bleibt die Bibliothek durchgehend geschlossen
- Unseren gesamten physischen Bestand sowie weitere
Informationen können Sie unter
www.sekermatingen.ch/Bibliothek einsehen
- Wir bedanken uns für Ihre zahlreichen Bibliotheks-
besuche und wünschen Ihnen lichterfüllte und belesene
Weihnachts- und Neujahrstage.

Ihr Bibliotheksteam



HOTEL
Adler
AUBERGE NAPOLEON

FAMILIE ALBERT
8272 ERMATINGEN
Tel. 071 664 11 33 · adlerermatingen@bluewin.ch

*Wir bedanken uns bei unseren Gästen
für Ihre Treue und wünschen
Ihnen schöne und besinnliche Festtage*

Unsere Öffnungszeiten über die Festtage:

*Montag 21. Dez. geöffnet
Dienstag 22. Dez. bis und mit Donnerstag
24. Dez. 2015 geschlossen*

*Freitag: 25. Dez. geöffnet
Samstag: 26. Dez. geöffnet
Sonntag: 27. Dez. geöffnet*

Donnerstag: 31. Dez. geöffnet

* * * * *

*Vorschau Groppenfasnacht 2016:
Samstag 5. März 2016
Beizenfasnacht im grossen Saal*

Wir wünschen frohe Weihnachten!

Wir wünschen allen Mitgliedern, Kunden und
Geschäftspartnern frohe und erholsame Festtage.

100 Jahre
Gewerbeverein!
Ermatingen und Umgebung

*Weihnacht - Nächte heller Kerzen
und der Kinderseligkeit!
Und so wünschen wir von ganzem
Herzen eine strahlend schöne,
besinnliche Zeit!*

 **Strassburger AG**

**Elektrotechnische Anlagen
Hauptstrasse 100
8272 Ermatingen
Tel. 071 664 11 70**



Unser Geschäft bleibt vom 24.12. – 3.1.2016
geschlossen.
Für Notfälle sind wir
selbstverständlich auch in dieser Zeit
rund um die Uhr für Sie auf Bereitschaft!



Telefon 071 664 15 62
Telefax 071 664 20 62
info@holzbau-ilg.ch

Wir möchten uns bei unserer Kundschaft
ganz herzlich für das entgegengebrachte
Vertrauen im vergangenen Jahr bedanken
und wünschen allen schöne und geruhsame
Festtage, sowie für das neue Jahr nur das
Beste.

Geschäftsleitung und Mitarbeiter

Unser Geschäft bleibt vom
21.12.2015 bis am 10.1.2016
geschlossen

Coiffeur IN STYLE

Frühmessenstrasse 3
8272 Ermatingen
Tel. 071 660 05 07



*Geschätzte Kundschaft!
Ich wünsche Ihnen und Ihren Angehörigen
ruhige und besinnliche Weihnachten, viel
Glück, Gesundheit und viel Erfolg im neuen
Jahr. Für Ihre Treue und Unterstützung
danke ich Ihnen sehr.*

*Auch im kommenden Jahr 2016 sind Sie
wieder bei mir im Salon Coiffeur
IN STYLE willkommen. Ich freue mich, Sie
weiterhin mit professionellen Frisurentipps
beraten und mit qualitativ-hochwertigen
Produkten von Trinity verwöhnen zu können.*



*Ein herzliches Dankeschön
verbunden mit den besten
Wünschen für das neue Jahr
2016, Ihre*

Carmen Geissler-Jakob

A. Ribi-Eichenberger Eidg. dipl. Sanitär-Installateur

Sanitäre-Installationen Spenglerei Blitzschutzanlagen

Schiffhändstrasse 36, 8272 Ermatingen
Tel. 071 664 15 94, Fax 071 664 20 07

*Im Advent bei Kerzenschein
die Kindheit fällt dir wieder ein.
Ein Adventskranz mit seinen Kerzen
lässt Frieden strömen in unsere Herzen.
Des Jahres Hektik langsam schwindet
und Ruhe endlich Einkehr findet.
Ein Tag kann kaum schöner sein
als in der Adventszeit bei Kerzenschein.*

*Wir bedanken uns bei unseren Kunden für
das entgegengebrachte Vertrauen und
wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest
und ein gesegnetes Neues Jahr.*

*Familie A. Ribi-Eichenberger
und Mitarbeiter*

Betriebsferien vom 24.12.2015 bis 3.1.2016

Haus zum Schiff

Das etwas *andere*
Kaffee-Restaurant

Wir verzaubern Sie während der Adventszeit und darüber hinaus mit Himmlischem für Augen, Ohren und Gaumen:

- ★ Kleinigkeiten zum Lädle
 - ★ Harfen- und Flötenklänge zur Weihnachtseinstimmung am Sonntag 20. Dezember ab 13 Uhr
 - ★ Überraschungsmenü freitags und samstags bis Ende Mai
 - ★ Fondue- und Racletteplausch bis Ende Februar
- ... ein Ort um die Zeit anzuhalten und zu geniessen ...

Unser Beizli und s'Gärtli sind am
24. und 25. Dezember geschlossen

Ab Samstag 26. Dezember sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.

Wir danken unseren vielen Gästen und wünschen eine lichtervolle Advents- und Weihnachtszeit mit herrlich duftenden und wärmenden Momenten und fürs 2016 Gesundheit, Freude und wunderschöne Begegnungen.



Ihre Sonja Boppart und Team

Vorankündigung Winterferien:
07. - 30. März 2016



Schiffgasse 21 · 8272 Ermatingen · 071/664 30 27 · info@haus-zum-schiff.ch · www.haus-zum-schiff.ch
do - sa 14 - 23, so 13 - 20, mo bis mi Ruhetag

Wohlfühl-
gutscheine

mit der
Fusspflege
läuft besser



Medizinische Fusspflege

Hildegard Spreiter

Blumenweg 1

8272 Ermatingen

Telefon 071 664 34 12

auch Hausbesuche

Behandlung von:

- Hühneraugen, Schwielen, Hornhaut, verdickte Nägel, Nagelpilz, Warzen
- Spangentechnik bei eingewachsenen Nägeln



Wohlfühl-
gutscheine

Zu vermieten in Ermatingen,
Schönholdenstr. 23,
nach Vereinbarung

Archivraum, zirka 15 m²,
evtl. mit Gestellen

Werder Immobilien Treuhand GmbH
Tel. 071 664 19 81
oder werder-immo@bluewin.ch

Suche Bilder von

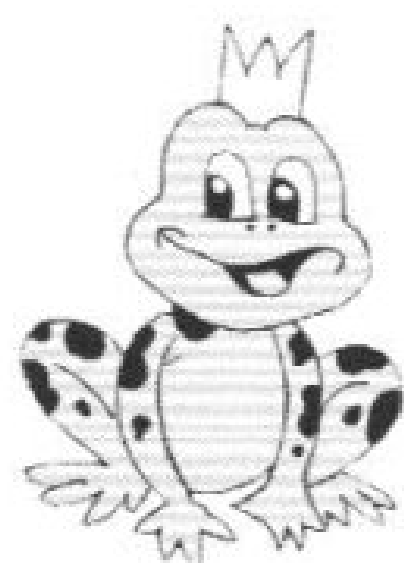
Johannes Diem
(1924-1991)

Angebote bitte an
K. Ammann, Tel. 079 352 41 13

Wir bedanken uns herzlich bei unseren Kunden für Ihren Besuch an unserem Advents- und Weihnachtsmarkt auf dem Rebhaus vom 20. bis 22. November 2015

Es hat uns sehr viel Freude bereitet.

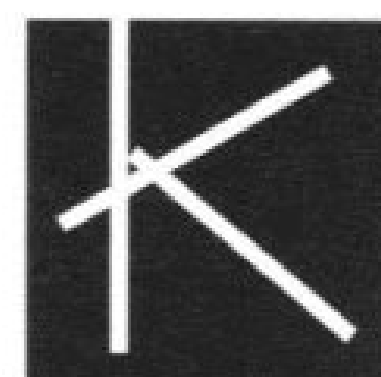
Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine schöne Weihnachtszeit und für's kommende Jahr gute Gesundheit und von Herzen alles Gute.



Zum Froschkönig
Karin Friedrich Rusch
Hintergasse 1, 8268 Salenstein
071 664 22 43, 078 764 84 80
karinfr@gmx.ch
www.zum-froschkönig.ch

Wir empfehlen uns für
Los- und Geldsträusse sowie Windeltiere
und Ballon-Dekorationen.

COIFFURE
KARIN



Damen Herren Kinder

Jeder Tag, an dem du nicht lächelst, ist ein verlorener Tag. Charlie Chaplin

Wir bedanken uns bei
unserer geschätzten Kundschaft
für das entgegengebrachte Vertrauen
im vergangenen Jahr.

Wir wünschen allen schöne Feiertage,
viel Glück und Gesundheit für das neue Jahr

Team Coiffure Karin
Hauptstrasse 104
8272 Ermatingen
071 664 26 79



See garten

BEIZ MIT REIZ

Luzia & Myrtha Graf

Liebe Gäste

*Vom 15. Dezember bis und mit 4. Januar
machen wir Betriebsferien.*

Ein herzliches Dankeschön für all die vielen
tollen Stunden, die wir in den vergangenen vier
Jahre mit Euch verbringen durften.

Wir wünschen Euch frohe Festtage und
freuen uns auf ein Wiedersehen im Neuen Jahr.

Luzia & Myrtha und das Seegarten-Team

Untere Seestrasse 39 - 8272 Ermatingen - 071 660 06 21
RT Sonntag & Montag



*Wir wünschen Ihnen allen
frohe Festtage und alles Gute
für das kommende Jahr.*

*Unseren geschätzten Kunden
danken wir
für das Vertrauen.*

Martin Friedrich Malergeschäft Salenstein

Tel. 071 664 18 76

info  martinfriedrich.ch

U. + H. Rihs-Schwarz
071 664 16 64

Käslädeli

Fax 071 664 20 98

8269 Fruthwilen
rihs.chaes@bluewin.ch

*Ein feines Fondue, Raclette in 10 verschiedenen Geschmacksrichtungen, feine
auserlesene Weichkäse, verschiedene gefüllte Brie, diverse Käsesorten von
mild bis rezent und exklusive Dessert-Käse. Ein Geschenk, ob für Frau oder
Mann und noch Vieles mehr. Kommen Sie und lassen Sie sich beraten.*

Hauslieferdienst 24. und 31.12. von 9.00 bis 12.00 Uhr

Unsere Öffnungszeiten:

23. Dezember 2015	14.00 bis 18.30 Uhr
24. Dezember 2015	9.00 bis 12.00 Uhr
30. Dezember 2015	17.00 bis 18.30 Uhr
31. Dezember 2015	9.00 bis 12.00 Uhr

Das Käslädeli-Team wünscht Ihnen schöne Festtage und ein gesundes neues Jahr

Uschi Bölsterli, Heidi und Urs Rihs

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Salenstein

Aus der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung zwischen Weihnachten und Neujahr

Unsere Schalter sind vom Mittwoch, 23. Dezember 2015, 12.00 Uhr, bis Montag, 4. Januar 2016, geschlossen. Ab dem 04. Januar 2016 stehen wir Ihnen zu unseren gewohnten Öffnungszeiten gerne wieder zur Verfügung. Der Pikettdienst der Technischen Werke ist in Notfällen erreichbar unter Tel. 079 541 38 04. Bei einem Todesfall können Sie sich direkt mit Herrn W. Graf in Verbindung setzen, Tel. 079 215 01 63.

Silvesterbrauch am 31. Dezember 2015

Jedes Jahr, am frühen Morgen vom 31. Dezember, ziehen die Kinder der Gemeinde Salenstein durch die drei Dörfer Fruthwilen, Salenstein und Mannenbach, gehen von Haus zu Haus und lärmten das alte Jahr aus. Wir bitten alle, die an diesem Umzug teilnehmen, Sachbeschädigungen zu unterlassen. Zur Teilnahme melden Sie sich bitte bei Susann Christeler, Fruthwilen.

Neujahrsapéro und Vorstellung des Projektes «Sanierung Landungssteg Mannenbach»

Der Gemeinderat möchte an dieser Tradition festhalten und somit auch das Jahr 2016 mit einem Apéro starten. Bei dieser Gelegenheit stellt Ihnen der Gemeinderat das Projekt «Sanierung Landungssteg Mannenbach» vor. Wir laden die Einwohnerinnen und Einwohner der Einheitsgemeinde Salenstein herzlich ein, mit uns auf das neue Jahr anzustossen. Wann: Freitag, 1. Januar 2016 um 17.00 Uhr Wo: im Foyer der Mehrzweckhalle Salenstein

Winterdienst

Wir bitten die Anwohner von Quartier- und Nebenstrassen, ihre Fahrzeuge während den Wintermonaten in Garagen oder auf privaten Parkplätzen abzustellen, damit ein reibungsloser Winterdienst gewährleistet werden kann. Besten Dank!

Vorankündigung Gemeindeversammlungen 2016

Die Gemeindeversammlungen 2016 finden in der Mehrzweckhalle Salenstein an folgenden Daten statt:

- Budget-Gemeindeversammlung, Montag, 22. Februar 2016, 20.00 Uhr
- Rechnungs-Gemeindeversammlung, Dienstag, 24. Mai 2016, 20.00 Uhr

Baugesuche

- Bauherrschaft: Petra Kaiser, Vogelsang 5, 8268 Mannenbach
- Bauvorhaben: Ersatz der bestehenden Beton-Stützmauer durch Natur-Quadersteine
- Parzellen Nr.: 199, Vogelsang 5, Mannenbach
- Bauherrschaft: Pretium AG, Florastrasse 44, 8008 Zürich
- PN Hausbau GmbH, Riethof, 9556 Affeltrangen
- Bauvorhaben: Abbruch Liegenschaft Hauptstrasse 48, Neubau von 6 MFH mit zwei Tiefgaragen
- Parzellen Nr.: 571/705, Hauptstrasse 50/48, Fruthwilen

Baubewilligung

- Bauherrschaft: Bürgergemeinde Salenstein v. d. Präsident Roland Ilg, Eugensbergstrasse 8, 8268 Salenstein
- Bauvorhaben: Verbreiterung des bestehenden Waldweges (ohne Befestigung)
- Parzellen Nr.: 5443, „Buchser Tobel“, Salenstein
- Bauherrschaft: René und Anita Gremlich, Oberdorf 7, 8269 Fruthwilen
- Bauvorhaben: Umbau/Umnutzung Stall und Garage in Laden, Lager, Sortieren, Produktion und Pflanzenschutzmittelraum, Anbau Waschplatz
- Parzellen Nr.: 587, Oberdorf, Fruthwilen

Weihnachtswünsche aus dem Gemeindehaus und der Schule

Wir wünschen Ihnen allen von Herzen ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute im Jahr 2016!

Salenstein: Kultur- und Vereinsgeschehen Dezember 2015

Mi	16.	Kath. Kirchgemeinde, FMG	Rorategottesdienst, Lichtfeier anschl. Frühstück	Kirche / Kath. Pfarreisaal	06.15
Sa.	19.	Bürgergemeinde Salenstein	Christbaumverkauf	Feuerwehr-Depot	
Mo.	21.	FTV Salenstein	Waldweihnacht		
Do.	24.	Kirchgemeinden	Ök. Weihnachtsfamilienfeier	Kirche St. Albin	17.00
Do.	31.	Dorfverein	Silvesterwecken	Oberfruthwilen (Singer)	
Do.	31.	Bürgergemeinde Salenstein	Silvestergemeinde	Altes Schulhaus Salenstein	11.00

Öffnungszeiten Gemeindekanzlei	Montag und Dienstag	8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr
	Mittwoch	7.30 bis 12.00 Uhr, nachmittags geschlossen
	Donnerstag	8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
	Freitag	8.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr

Hansi's Zügelteam



Umzüge
Sperrmüllabholservice
Zügelautovermietung
Möbellift



Hans Rickenbach
Transporte + Umzüge
Lochstrasse 20, 8268 Salenstein
Tel. 071 664 28 09
www.hansis-zuegelteam.ch
admin@hansis-zuegelteam.ch



Wir danken Ihnen
für Ihr Vertrauen,
Ihre Treue
und die guten
Geschäftsbeziehungen.

*Wir wünschen Ihnen
frohe Festtage
und fürs neue Jahr
Gesundheit, Glück und Erfolg.*

ERNST AG
ANRICHTEUNGEN
ERMATINGEN

Hauptstrasse 184
8272 Ermatingen
Telefon 071 664 11 80

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau



Pflasterungen
Wege & Mauern
Umgebungsarbeiten
Einfassungen, Strassenbau

Ilg Bau AG | Fruthwilerstrasse 11 | CH-8268 Salenstein
Tel 071 663 70 10 | Fax 071 663 70 19
info@ilgbau.ch | www.ilgbau.ch

MTV Ermatingen
Senioren-Wanderung
15. Dezember 2015.
Besammlung beim
Bahnhof um 13.30 Uhr.



vöiker optik
hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch